

# Einbauerklärung

gemäß EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (Anhang II Teil B)  
- Original -

Dokumentnummer / Monat.Jahr: 100000142\_02 / 03.2013



**Wir: Schneider Electric industries SA**  
**35, rue Joseph Monier / 92506 Rueil Malmaison , France**

erklären hiermit, dass die nachstehend bezeichnete, unvollständige Maschine

<b>Handelsmarke</b>	<b>Schneider Electric</b>
<b>Produktbenennung</b>	<b>Portalachse mit Zahnriemenantrieb, Portalachse mit Spindelantrieb</b>
<b>Bauform / Type</b>	<b>PAS41x, PAS42x, PAS43x, PAS44x</b>
<b>Seriennummer</b>	<b>73xx xxxx xxx</b>

in der Kombination von Achstyp und Motortyp allen grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (Anhang II Teil B) entspricht, soweit das der Lieferumfang erlaubt. Zusätzlich erklären wir, dass die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B erstellt wurden.

<b>Richtlinie</b>	<b>Anforderungen</b>	<b>Normen</b>
<b>RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES</b> vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung)	1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 1.1.5, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.5.4, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.7.1.1, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.2, 1.7.4.3, 4.1.1, 4.1.2.3, 4.1.2.4, 4.1.2.5	<b>EN ISO 12100:2010</b> Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010);

Darüber hinaus entspricht die unvollständige Maschine oder Teile der unvollständigen Maschine anderen Richtlinie(n), die in anderen Erklärungen genannt sind.

Wir verpflichten uns, die speziellen Unterlagen zur oben bezeichneten, unvollständigen Maschine einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen zu übermitteln. Die Unterlagen werden auf elektronischem Wege von unserer Abteilung Technische Dokumentation übermittelt

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Klaus-Dieter Schmitt, Schneider Electric, Gewerbestraße 9, 77749 Hohberg-Niederschopfheim / Germany

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie Maschinen 2006/42/EG entspricht, gegebenenfalls durch die EG-Konformitätserklärung gemäß Anhang II Teil A.

France -Rueil Malmaison, März 2013

**Peter Spitzfaden**  
**Certification Manager**

# Declaration of Incorporation

according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II part B)  
- Translation -



Document number / Month.Year: 1000000142\_02 / 03.2013

We: **Schneider Electric industries SA**  
**35, rue Joseph Monier / 92506 Rueil Malmaison , France**

herewith declare that the partly completed machinery described below

<b>Trademark</b>	<b>Schneider Electric</b>
<b>Product denomination</b>	<b>Portal axis with toothed belt, Portal axis with spindle</b>
<b>Model / type</b>	<b>PAS41x, PAS42x, PAS43x, PAS44x</b>
<b>Machinery serial number</b>	<b>73xx xxxx xxx</b>

combination of axis model and motor model complies with all essential requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC (Annex II part B), as far as the scope of delivery allows. Additional we declare that the relevant technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII part B.

<b>Directive</b>	<b>Fulfilled requirements</b>	<b>Standards:</b>
<b>DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL</b> of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast)	1.1.1, 1.1.2, 1.1.3 1.1.5, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.5.4, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.7.1.1, 1.7.3, 1.7.4, 1.7.4.2, 1.7.4.3, 4.1.1, 4.1.2.3, 4.1.2.4, 4.1.2.5	<b>EN ISO 12100:2010</b> Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010);

In addition, the partly completed machinery or parts of it are in conformity with other Directive(s) shown in separate Declarations.

We undertake to transmit, in response to a request by the national authorities, relevant information on the partly completed machinery identified above. The method of transmission shall be electronic; the relevant information shall be transmitted by our documentation department.

Person in charge of documentation:

Klaus-Dieter Schmitt, Schneider Electric, Gewerbestraße 9, 77749 Hohberg-Niederschopfheim / Germany

The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC on Machinery, where appropriate, by the EC Declaration of Conformity according to Annex II part A.

France -Rueil Malmaison, March 2013

**Peter Spitzfaden**  
**Certification Manager**